



**TRIBUNALE DI BOLZANO
SEZIONE PENALE DISTACCATA DI BRESSANONE - RITO MONOCRATICO**

DOTT. LEITNER OSWALD

Giudice

VERBALE DI UDIENZA REDATTO IN FORMA STENOTIPICA

PAGINE VERBALE: n. 60

PROCEDIMENTO PENALE N. DOTT. AXEL BISIGNANO R.G.

A CARICO DI: UNTERKIRCHER ANDREAS

UDIENZA DEL 17/12/2010

BZ0009 Aula Dibattimento

Esito: RINVIO AL 1/04/2011

Caratteri: 54476

INDICE ANALITICO PROGRESSIVO

Deposizione Teste ROSSI NADIA.....	4
Esame Pubblico Ministero	4
Esame Parte Civile.....	18
Esame Difesa, avv. Coran.....	28
Esame Giudice.....	55

**TRIBUNALE DI BOLZANO - SEZIONE PENALE DISTACCATA DI
BRESCANONE - RITO MONOCRATICO
BZ0009 Aula Dibattimento
Procedimento penale n. DOTT. AXEL BISIGNANO Udienza del 17/12/2010**

DOTT. LEITNER OSWALD

Giudice

DOTT. JOSEF MAIR
Sig.ra Casna Giulia - Stenotipista

Ass. d'Udienza
Ausiliario tecnico

PROCEDIMENTO A CARICO DI - UNTERKIRCHER ANDREAS -

Alle ore 9.00 si apre il dibattimento.

Si dà atto che sono altresì presenti in aula:

- I Difensori di fiducia dell'imputato UNTERKIRCHER ANDREAS (Frei, anwesend), avv. (Bolzano) ed avv. (), quest'ultimo anche in sostituzione del co-Difensore
- Il Difensore della Parte Civile (presente), avv.

* * * * *

(Deposizione in lingua tedesca, non prevista contrattualmente)

Deposizione Teste ROSSI NADIA

La quale dà lettura della dichiarazione impegnativa testimoniale. La Teste viene generalizzata in aula (ROSSI NADIA, nata a Bressanone il 16 marzo 1970, residente a Naz Sciaves frazione Fiume numero 51/3, dipendente pubblica amministrativa della comunità comprensoriale della Val d'Isarco).

Esame Pubblico Ministero

P.M. - Senta, Lei all'epoca, nel 2008, dove lavorava?

TESTE ROSSI - Dipendente del Comune di Naz Sciaves come assistente amministrativo di sesto livello.

P.M. - Il dott. Unterkircher invece che cosa faceva all'interno del Comune di Naz Sciaves?

TESTE ROSSI - Segretario comunale.

P.M. - Lei ha presentato una prima volta un esposto in Procura della Repubblica, lo ricorda?

TESTE ROSSI - Eh... Non so bene a che cosa Lei si riferisca.

P.M. - Lei ha mandato una lettera al dott. Tarfusser. Si ricorda per quale motivo?

TESTE ROSSI - Sì, in quel periodo l'attività era abbastanza difficile e quindi in quel momento mi sono sentita di

scrivere per sapere se il nostro comportamento fosse corretto o meno.

P.M. - Quali erano queste difficoltà che erano sorte all'interno del Comune di Naz Sciaves?

TESTE ROSSI - Erano l'attività pratica con il Segretario il quale ci richiedeva determinati compiti che io non credevo facenti parte della mia funzione ma della sua e altri screzi che abbiamo avuto in quel periodo, adesso dovrei rileggerla perché a memoria dopo tanto tempo non ricordo.

P.M. - Posso esibirLe la lettera signor Giudice?

Giudice

Ci sono restrizioni al riguardo?

Difesa, avv. Coran

C'è la firma, quindi è comunque...

Giudice

GIUDICE - Bene, allora autorizzo la teste.

Difesa, avv. Coran

Però, non c'è la contestazione, cioè non c'è l'oggetto della cosa che non ricorda.

Pubblico Ministero

Va beh non è mica una dichiarazione, che cosa contesta, io non posso contestare una lettera.

Difesa, avv. Coran

Ho capito ma non c'è nemmeno una cosa che non abbia ancora detto. Questo è il punto.

Giudice

Ha detto che ricorda bene quello che ha scritto.

Difesa, avv. Coran

Ho capito, ma non si sa che cosa voglia sapere il Pubblico Ministero. Non è che possiamo chiedere alla teste di darle tutto. Quale è la circostanza che interessa al Pubblico Ministero che non...

Giudice

Dovrebbe tornare al microfono.

Pubblico Ministero

La testimone può utilizzare in aiuto alla memoria tutto ciò che ha scritto e sottoscritto.

Il Giudice autorizza.

Pubblico Ministero

P.M. - Può controllare se è a Sua firma?

TESTE ROSSI - Sì.

P.M. - Conferma che quella è la Sua firma?

TESTE ROSSI - Sì, questa lettera l'ho scritta io.

P.M. - Allora se ci vuole riferire...

Giudice

Sì, se Lei può fare delle domande un po' più specifiche.

Pubblico Ministero

P.M. - Qui c'era un conflitto in corso all'interno del Comune di Naz Sciaves tra la signora...?

TESTE ROSSI - Sì, beh, il punto principale era che il segretario era anche presidente di AGO e noi, quasi tutti i dipendenti del Comune di Naz Sciaves sono iscritti sindacalmente all'AGO. Quando c'era un conflitto non era possibile rivolgersi al nostro sindacato perché era sempre lui, cioè c'era una incompatibilità tra le persone, perché se in una pubblica amministrazione io ho un problema, mi rivolgo al mio sindacato il quale poi mi dovrebbe difendere davanti ai miei superiori o politici insomma a seconda della difficoltà che ho. In questo caso non era possibile perché andare da lui era comunque andare dal mio superiore diretto e quindi c'era una incompatibilità totale. Il suo ordine era quello, non era possibile. Questa è stata la motivazione per cui abbiamo lasciato quel sindacato e in questo caso era questa richiesta da parte del segretario, di una attestazione da parte di una mia collega, che io non ritenevo corretta. Neanche la mia collega la riteneva corretta, e io anche, in quanto è il segretario comunale che deve occuparsi sia delle delibere che della loro pubblicazione, e sia nel vedere se sono state pubblicate e questo insomma è sempre stato quello che mi è stato insegnato. Io ho frequentato il corso per segretario comunale e il dott. Niederwieser, ex segretario comunale del Comune di Merano, metteva

l'accento proprio su questo e cioè che lui controllava tutte le mattine l'albo se era corretto.

Quindi questo mi è rimasto in testa, e per me quello che lui richiedeva e cioè che fosse una amministrativa normale, 5° o 6° livello che fosse a dare una attestazione scritta per e-mail, e questo era dovuto solo ai suoi problemi personali con la Giunta mi dava fastidio e non lo ritenevo corretto.

P.M. - Quali erano questi problemi personali con la Giunta?

TESTE ROSSI - Noi sentivamo che loro litigavano spesso, la Giunta è una seduta segreta, quindi direttamente non le so rispondere su che problemi ci fossero, ma comunque c'erano dei problemi perché delle urla si sentivano.

P.M. - Quindi si sentiva durante le riunioni, cioè si sentiva...?

TESTE ROSSI - Sì, per mesi e mesi, cioè fino a quando il segretario comunale era in periodo di prova andava tutto bene, finito il periodo di prova non so cosa sia successo ma da lì le giunte erano molto tumultuose, diciamo. Si sentiva da fuori che non erano d'accordo sugli argomenti trattati perché si sentivano le voci in corridoio. Quali fossero i problemi questo riguarda il segretario e la Giunta, non riguardava noi.

P.M. - Qualcuno della Giunta poi o il Sindaco Le ha riferito quali erano questi problemi?

TESTE ROSSI - No, io sono stata chiamata a volte, mi hanno posto delle domande e ho risposto per quanto a mia conoscenza.

P.M. - Ritornando un attimo, lui richiedeva esattamente di fare che cosa e voi vi rifiutavate?

TESTE ROSSI - La signora Salcher avrebbe dovuto dare una attestazione dell'avvenuta pubblicazione delle delibere all'albo, quando questo di solito nell'ultima facciata delle delibere è una firma del segretario, cioè è lui che lo deve fare, non rientra nei compiti di una segretaria di 5° livello. E' una collaboratrice, è una persona che aiuta il segretario in queste cose ma è il segretario che attesta, che deve accertarsi che il periodo di pubblicazione sia corretto, è un compito suo, fa parte dei suoi compiti.

P.M. - Quindi questo era il problema che Lei segnalava alla Procura della Repubblica?

TESTE ROSSI - Sì, anche perché ha chiesto cose di periodi precedenti, di sedute precedenti. Poi una attestazione scritta come ho detto non è corretta, una attestazione scritta si chiede solamente solo c'è un conflitto ma nella normale attività lavorativa non si chiede una

attestazione scritta a meno che io non ho fiducia nella mia collaboratrice, e questo era molto grave dal mio punto di vista dopo tanti anni di collaborazione.

P.M. - Poi Lei parla di episodi di mobbing da parte del segretario comunale nei vostri confronti. In che cosa consistevano questi episodi ?

TESTE ROSSI - Ogni volta che succedeva qualcosa si sfogava o con me o con la Ingrid. Per quanto riguardo la posta io ricevevo una quantità enorme rispetto al mio ambito. Io a quei tempi ero responsabile dell'ufficio tecnico e quindi come posta avrei dovuto ricevere solamente quello che riguardava l'ufficio tecnico come attività edilizia privata e invece ho ricevuto di tutto, tutto quello che riguardava al frazione di Fiume, sì, la frazione di Naz anche per quanto riguardava i lavori pubblici finivano nella mia cassetta. Sono finite fatture di acquisti di segnali stradali, solo perché riferiti a quella zona, invece che in contabilità, perché non centrava niente con le mie funzioni. Cioè tutto quello che riguardava quelle due frazioni arrivava nel mio cassetto e anche questo era dovuto secondo me ai difficili rapporti tra politici e segretario e non aveva niente a che fare con me. Poi io ho chiesto un cambiamento di orario la mattina, avendo due figli piccoli, di non entrare alle otto ma alle otto e mezza e mi è stato negato e questo, sia appunto come

incompatibilità nel mio sindacato, in più il mio segretario, un parere negativo ci sono rimasta molto male. Ho fatto ore straordinarie per quanto riguarda la commissione edilizia, in quanto la responsabile provinciale che fa parte della commissione edilizia veniva già al mattino e quindi stavo con lei fino all'inizio della commissione edilizia, alle due del pomeriggio, non mi veniva riconosciuto l'orario straordinario perché secondo il contratto la pausa pranzo è obbligatoria e quindi se io dicevo: ho saltato il pranzo per motivi di lavoro, non mi veniva riconosciuta la mezz'ora perché da contratto era obbligatorio fare lo stacco di mezz'ora nelle sei ore continuative di lavoro. Insomma, altri casi non so, un po' di tutto.

P.M. - Quando Lei è stata sentita dai Carabinieri di Naz Sciaves, Le sono state fatte vedere le 4 delibere. La 281, la 285, la 286, la 290 del 2008 che dovrebbero essere in atti del signor Giudice?

Giudice

C'è anche la 291.

Pubblico Ministero

Solo queste vorrei che fossero esibite alla teste.

Giudice

Noi abbiamo la copia delle delibere, la copia autenticata dei pareri. Allora abbiamo copie "Beschlüsse", copia delibere con parere positivo autenticato il 31.07.2008 dalla signora Nadia Rossi. Poi abbiamo gli originali delle delibere del 05.06.2008 con parere negativo e poi abbiamo gli originali dei pareri positivi relativi alle delibere.

Pubblico Ministero

Quelle autenticate dalla teste.

Giudice

Allora quelle prodotte dalla Parte Civile numero 1, se non sbaglio?

Pubblico Ministero

Sì.

Giudice

Però soltanto per quanto riguarda quelle dei Carabinieri o anche la 291?

Pubblico Ministero

No, a me risultano solo queste 4 delibere. La 291 non mi risulta.

Giudice

Si può avvicinare un attimo?

La domanda quale sarebbe?

Pubblico Ministero

P.M. - Le riconosce quelle delibere?

TESTE ROSSI - Riconosce in che senso? Io le ho autenticate quando mi è stato richiesto.

P.M. - Sì, quando?

TESTE ROSSI - C'è stata una riunione a fine luglio mi sembra.

P.M. - In che anno?

TESTE ROSSI - Del 2008, nella quale la Giunta si è riunita per discutere alcuni punti non in forma ufficiale e durante questa riunione sono stata chiamata e mi hanno posto delle domande relative a vari argomenti e poi abbiamo

parlato anche dei vari pareri negativi..., nel senso che io ho detto loro che quando il segretario comunale dà un parere negativo; in quel momento ho risposto così: "Dovete essere molto sicuri delle vostre certezze nell'approvare comunque la delibera perché se un segretario da parere negativo sicuramente ci sarà una disposizione normativa o qualcosa che lo porta a dare un parere negativo". In quel momento non tutti i membri della Giunta mi hanno capito e alcuni hanno detto: "Noi abbiamo forse ricevuto un parere negativo fino ad oggi" e io ho detto: "Non mi sembra sia solo uno" e quindi sono andata in segreteria, dove noi rileghiamo tutti gli originali, l'ho riportato nella sala della Giunta e ho fatto vedere loro che all'interno della mappa non c'era solo quello che loro pensavano ma qualcosa di più, e lì sono venute fuori quelle delibere.

Giudice

GIUDICE - Questa è di nuovo un'altra cosa, no?

TESTE ROSSI - Sì.

Pubblico Ministero

P.M. - Queste erano delibere e quindi in cui c'era che parere?

Giudice

GIUDICE - Ci può dire sempre il numero di ogni delibera che è stata?

TESTE ROSSI - No, io adesso non posso dire il numero che è...

GIUDICE - E' questo qui il numero, deve dire il numero di ogni delibera che Lei sta guardando e sta dicendo queste cose, no?

TESTE ROSSI - Delibera 281/2008, 285/2008, 286/2008, 290/2008.

GIUDICE - Sì, però qua siamo arrivati al documento due, no? E Lei voleva esibire il documento 1, giusto? Allora qua la delibera 291 non c'è mica anche se è indicata nell'elenco dei documenti prodotti. Ah, no per quanto riguarda le copie autentiche sono solo queste, va bene, va bene.

Pubblico Ministero

P.M. - Senta, queste delibere contengono che parere da parte del Sindaco, cioè Lei ha tirato fuori queste delibere e le ha esibite alla Giunta, perché?

TESTE ROSSI - Sì.

P.M. - Per quale motivo?

TESTE ROSSI - Perché da qui non si capisce benissimo ma avendo fatto una riga su Positive e su parere favorevole, ho

pensato che fosse negativo e quindi gliel'ho fatto vedere.

Giudice

GIUDICE - Lei adesso sta parlando del foglio 108?

TESTE ROSSI - Ma sono tutti così i pareri qua.

GIUDICE - No, ma quando Lei fa riferimento noi a verbale dobbiamo dare atto a che cosa fa riferimento.

TESTE ROSSI - Sì, io ne prendo uno a riferimento perché i pareri sono tutti uguali. Il parere è stato visto dal dott. Unterkircher in quanto ha firmato il parere contabile, perché a quel tempo era non solo il segretario comunale ma anche responsabile contabile del Comune quindi come responsabile contabile ha firmato mentre come segretario comunale no.

GIUDICE - Non ha firmato?

TESTE ROSSI - No.

GIUDICE - Ma solo per quanto riguarda questo foglio 108 o anche gli altri che ha detto?

TESTE ROSSI - No, quello che autenticato io erano tutti così. Tutti i pareri di queste delibere sono fatti nella stessa maniera. Ovviamente dove non c'è un impegno di spesa ha fatto una riga, ma come responsabile contabile li ha

visti e li ha firmati e ha scritto anche l'imputazione contabile.

Pubblico Ministero

P.M. - Non ho altre domande.

Esame Parte Civile

AVV. - Lei nel Comune di Naz Sciaves svolgeva prima anche altre mansioni?

TESTE ROSSI - Io sono stata assunta nel 2003 come assistente amministrativa nell'ufficio di contabilità e nel 2004 sono stata spostata nell'ufficio tecnico e nel 2006 ho fatto un periodo di supplenza come segretario per espletare il concorso pubblico in quanto la segretaria era andata via e quindi ho fatto una supplenza per il periodo fino a quando il dott. Unterkircher ha vinto il concorso.

AVV. - Quindi Lei sa come nel Comune do Naz Sciaves, nelle sedute si arriva alla delibera. Come è la prassi, perché l'art. 81 del decreto del Presidente della Regione del 2005 numero 3 prevede che ogni delibera sia corredata da una parere tecnico amministrativo da parte del funzionario competente ovvero dal segretario comunale.

TESTE ROSSI - Sì.

AVV. - Nel Comune di Naz Sciaves quando la Giunta va in seduta chi prepara il fascicolo, le bozze delle delibere o dei pareri?

TESTE ROSSI - Per quanto riguarda la preparazione della seduta ogni ufficio prepara la bozza di deliberazione sul proprio argomento. Queste bozze vengono consegnate in segreteria, e a seconda dei casi, alcune persone dovevano firmare il parere tecnico amministrativo, altre invece, essendo un piccolo Comune era di competenza esclusiva del segretario comunale.

AVV. - Nel Comune di Naz Sciaves lo fa il segretario?

TESTE ROSSI - La firma sì, dipende gli argomenti. Per esempio io sono stata anche responsabile dell'ufficio tecnico e le delibere dell'ufficio tecnico le ho firmate io, perché avevo una delega su questo. Altri uffici questa non l'avevano e firmava direttamente il segretario comunale, tipo tutto quello che riguardava l'attività dei lavori pubblici, per fare un esempio. Ogni ufficio prepara la proprio bozza di delibera che viene consegnata in segreteria correlata da un parere e la signora Ingrid Salcher prepara di solito una mappa dove vengono inserite tutte le delibere e la documentazione se c'è documentazione da allegare alla bozza di delibera,

prepara poi alla fine l'ordine del giorno sempre la signora Salcher, la lista delle presenze, e poi io prendevo questa mappa, andavo in Giunta e avevo l'ordine del giorno, avevo dove segnare quali membri della Giunta erano presenti o assenti e le bozze di delibera dei miei colleghi.

AVV. - Lei ha detto che ciascuna bozza di delibera viene corredata da una parere?

TESTE ROSSI - Sì.

AVV. - Questo parere materialmente chi lo prepara?

TESTE ROSSI - Sia i responsabili degli uffici e sia la signora Salcher. Noi abbiamo un programma, cioè tutti gli enti pubblici in Alto Adige si rifanno al consorzio dei Comuni, il quale ha messo a disposizione un programma delibere per tutti uguali. Essendo per tutti gli enti pubblici uguali ha delle formattazioni standard. In questo caso il parere è impostato positivo, perché normalmente al 99% il parere è positivo. Quindi quando noi si stampa il parere, questo viene fuori con la data, viene stampato ed essendo appunto un file temporaneo, esce fuori con la data del momento in cui io apro questo file. C'è la data appunto di quando io lo stampo, il numero sopra non c'è perché o si mette a mano o si può mettere solo dopo in quanto il programma prevede poi di

inserire i numeri delle delibere e quindi se io voglio avere un parere che abbia stampato il numero sopra, devo aspettare che la Giunta sia stata fatta, se invece io lo metto a mano posso farlo anche prima della Giunta. Appunto il parere esce in forma positiva standard, e se qualcuno lo deve scrivere in forma negativa lo deve modificare, deve scriverci sopra, deve cancellare, essendo un file temporaneo deve farlo appunto subito, nel momento in cui si apre il programma o il file insomma.

AVV. - In seduta il segretario viene con le mappe, con le bozze di delibera e le bozze di parere stampato in positivo se va tutto bene.

TESTE ROSSI - Sì.

AVV - Poi in Giunta chi chiama l'ordine del giorno, chi dirige la Giunta?

TESTE ROSSI - Questo dipende molto dalla collaborazione tra segretario e Sindaco e quindi può cambiare questo. Nel mio caso io lavoravo con la signora Ueberbacher Unterkircher e lei preferiva gestire la seduta in prima persona e quindi l'ordine del giorno leggevo solo il titolo diciamo e tutto il resto lo gestiva lei. Si leggeva il contenuto della bozza di delibera, la parte deliberativa e poi la Giunta fa i propri commenti, se ritiene opportuno cambiare la bozza la cambia oppure la

lascia così come è, e la parte mia di segretaria è solo quella di vedere l'approvazione. Quanti a favore, quanti contrari, quanti astenuti, insomma la parte tecnica riguarda me.

AVV. - E se il segretario o Lei quando era segretaria dava un parere negativo cosa succede?

TESTE ROSSI - In pratica non mi è mai successo comunque un segretario che prevede che in quella delibera va dato un parere negativo, prima ovviamente, quando si discute l'argomento lo deve fare presente, specificare in quel caso quali sono le disposizioni normative che non permettono l'approvazione di quella delibera. Spiegare sia la situazione di fatto che giuridica e dichiararlo prima che la Giunta passi alla votazione.

AVV. - Ha detto se ricordo bene, il Sindaco e i consiglieri che abbiamo già sentito che se il Segretario dava o voleva dare un parere negativo spesso l'argomento non veniva neanche messo sull'ordine del giorno?

TESTE ROSSI - Come..., no.

AVV - La prassi era che se il segretario voleva...

TESTE ROSSI - Questo è capitato a me. A me è capitato nella prassi che io ero contraria a due deliberazioni e non sono arrivata a fare l'ordine del giorno e all'approvazione. Mi sono fermata prima, mi sono

confrontata con i politici prima e soprattutto con la signora Sindaco ho detto che secondo me quella deliberazione non era corretta giuridicamente e ho fermato le cose prima di arrivare in Giunta.

AVV. - Allora prima che prima di metterle sull'ordine del giorno?

TESTE ROSSI - Sì, di solito se c'è buona collaborazione si fa così. Si spiega al politico quali sono le norme giuridiche che non permettono quella delibera.

AVV. - Arriviamo al momento dopo che è stato deliberato dopo la seduta.

TESTE ROSSI - Sì.

AVV - Queste bozze, delle delibere, dei pareri poi vengono nuovamente passati in segreteria o come funziona?

TESTE ROSSI - Finita la Giunta come ho detto prima c'è un programma appunto, che bisogna un po' seguire questo programma nella prassi che non corrisponde sempre a quanto dice il decreto regionale. Quindi questo programma prevede che ritorna tutto in segreteria, che vengano dati numeri alle delibere, che venga data la data corretta, che vengano fatte le modifiche se la Giunta ha ritenuto modificare qualche cosa. Viene ristampato tutto in forma originale e copie conformi all'originale, poi se il parere si vuole appunto con la dicitura standard, e non

scritta a mano con il numero della delibera sopra allora la si stampa di nuovo anche il parere e poi viene rimesso tutto dentro una mappa e la signora Salcher di solito mi riportava tutto e io rifirmavo tutto quanto in originale. Questa è la prassi perché è collegata a un programma che noi dobbiamo seguire.

AVV. - Questa prassi viene seguita ancora?

TESTE ROSSI - Il Geofis viene utilizzato tutt'oggi da tutti anche in comunità comprensoriale.

Giudice

Non parliamo tutti se no non si capisce niente. Lei voleva dire?

Parte Civile

AVV. - Questa prassi veniva seguita anche nel momento in cui il signor Unterkircher era segretario nel 2008.

TESTE ROSSI - Beh, io non penso che la signora Salcher abbia cambiato il metodo di lavoro dopo tanti anni di servizio, ma questo non lo so.

AVV. - Arriviamo al 31 luglio 2008 che è giorno in cui Lei già prima al risposto al Pubblico Ministero è stato il giorno

in cui Lei è stata chiamata ad autenticare le delibere
281 - 285 - 286 -290 - del 5 giugno 2008.

TESTE ROSSI - Sì.

AVV - Okay. Abbiamo già sentito che sono state autenticate.

Dopo l'autenticazione cosa è successo a queste delibere?

TESTE ROSSI - Sono state rimesse al loro posto.

AVV. - E poi queste delibere le ha ancora viste che cosa è
successo a queste delibere. Ci sono gli originali che Lei
ha rimesso nel fascicolo?

TESTE ROSSI - Dunque, un pomeriggio estivo, adesso il periodo
giusto io no lo so...

AVV. - Comunque 2008?

TESTE ROSSI - Sì, sì 2008. Dunque l'ufficio tecnico e
l'ufficio del segretario comunale si trovano allo stesso
piano, al primo piano del Comune. Abbiamo una unica
fotocopiatrice. Quindi se io stampo qualche cosa io
dovevo andare nella stessa fotocopiatrice del segretario,
anche se il segretario ne aveva una personale, usava
anche quella fuori. Un pomeriggio io ho visto mentre
andavo a prendere le mie cose, parte di quei pareri,
adesso non so se erano tutti quelli dichiarati. Io ho
solo visto 4 fogli con su scritto parere negativo e con
una dicitura sotto. Sì, io li ho rivisti in questa forma.

AVV. - Rivisti in questa forma in che senso?

TESTE ROSSI - Nel senso che io sono andata alla fotocopiatrice per prendere le mie copie e nella copiatrice c'erano dentro di nuovo i fogli del parere della delibera e tirando fuori le mie copie io ho visto, insomma ho letto che c'era scritto parere negativo con una aggiunta sotto, di una piccola motivazione, perché era sì è no una o due righe e leggendo sopra l'oggetto ho capito di cosa si trattava.

AVV. - Questi pareri per capire bene.

Giudice

Però dobbiamo essere più precisi, su questo e non questo, no?

Pubblico Ministero

P.M. - Questi pareri che Lei dice adesso non erano gli originali che lei aveva rimesso...

TESTE ROSSI - No, non centravano niente. Quelli erano archiviati nella mappa rossa che si trova in segreteria con tutti gli originali dentro.

Parte Civile

AVV. - E i pareri che Lei ha visto li in fotocopiatrice, erano sempre pareri relativi alle delibere 281...

Giudice

Faccia finire la domanda.

Pubblico Ministero

Volevo solo ripetere i numero.

Giudice

Si, però ripeta i numeri.

Pubblico Ministero

P.M. - Sì, appunto questi pareri che Lei ha visto in quel giorno d'estate in fotocopiatrice erano pareri relativi alle delibere 281 - 285 - 286 e 290?

TESTE ROSSI - Sì, le stesse che ho visto prima.

Parte Civile

AVV. - C'era scritto però su parere negativo?

TESTE ROSSI - C'era scritto, parere negativo e poi una piccola frase, una riga o due righe adesso non ricordo bene, penso di motivazione negativa alla delibera.

AVV. - Poi cosa è successo con queste?

TESTE ROSSI - Non lo so, io le ho viste lì e basta.

Esame Difesa, avv. Coran

AVV. CORAN - Buon giorno, Lei ha già detto di aver svolto un periodo di supplenza come segretario comunale?

TESTE ROSSI - Sì.

AVV. CORAN - Ci vuole dire da quando a quando ha fatto questo periodo?

TESTE ROSSI - Le date precise del decreto del presidente Durnwalder non me le ricordo comunque da meta agosto del 2006 fino a quando il dott. Unterkircher ha vinto il concorso e quindi con il primo settembre 2007 ha preso l'incarico e quindi mi sembra che il 31 agosto sia stato l'ultimo giorno per me.

AVV. CORAN - Quindi questo periodo è durato circa un anno?

TESTE ROSSI - Sì, circa 13 mesi con altre supplenze.

AVV. CORAN - Senta, Lei ha detto che all'epoca era responsabile dell'ufficio tecnico comunale?

TESTE ROSSI - Sì.

AVV. CORAN - Di cosa si occupava come responsabile dell'ufficio tecnico comunale?

TESTE ROSSI - Edilizia privata.

AVV. CORAN - E anche dei controlli relativi all'edilizia privata?

TESTE ROSSI - No, ero un'assistente amministrativa per cui mi occupavo della parte amministrativa. Poi c'era l'incarico di un tecnico come libero professionista che si occupava della parte tecnica.

AVV. CORAN - Se c'era da effettuare un controllo Lei doveva incaricare qualcuno?

TESTE ROSSI - No, veniva l'incaricato che era il geometra che lavorava presso il comune di Naz Sciaves che doveva fare i controlli. Io organizzavo la giornata, preparavo la documentazione e il tecnico faceva la sua parte. Io lo accompagnavo certo perché deve esserci un testimone.

AVV. CORAN - Quindi se c'era da fare un controllo Lei lo accompagnava?

TESTE ROSSI - Sì.

AVV. CORAN - Preparava tutto il programma e lo accompagnava?

TESTE ROSSI - Sì.

AVV. CORAN - Normalmente il parere fa parte integrante della delibera?

TESTE ROSSI - Sì.

AVV. CORAN - Se io chiedo una copia autentica della delibera mi viene dato anche il parere insieme?

TESTE ROSSI - No.

AVV. CORAN - Allora non fa parte integrante della delibera?

TESTE ROSSI - Se Lei vuole una copia conforme no.

Giudice

GIUDICE - Cosa significa no? Non fa parte?

TESTE ROSSI - No, non fa parte, se un normale cittadino mi chiede una copia conforme della delibera il parere non fa parte del...

GIUDICE - Sì, però non fa parte della copia conforme o fa parte...

TESTE ROSSI - Non fa parte della copia conforme, cioè se Lei mi chiede, se un normale cittadino mi chiede una copia conforme di una delibera approvata riceve la copia della delibera ma non riceve certo un copia conforme del parere. E' un atto amministrativo interno.

Difesa, avv. Coran

AVV. CORAN - Come mai invece quando Lei ha autenticato quelle delibere allora ha fatto tutt'uno insieme al parere?

TESTE ROSSI - Mi è stato chiesto dal Sindaco.

AVV. CORAN - Le è stato chiesto dal Sindaco di fare in questo modo?

TESTE ROSSI - Sì.

AVV. CORAN - Quando la delibera approvata viene portata al Sindaco per la firma è allegato anche il parere del segretario?

TESTE ROSSI - Io posso rispondere solo per quello che ho fatto io.

AVV. CORAN - Sì.

TESTE ROSSI - Io sì, mandavo avanti tutto, per quanto riguarda me, la mappa prima la firmavo io e poi la davo alla signora Sindaco oppure se c'erano problemi tecnici prima firmava lei e poi io ma normalmente prima firmavo io e poi lei, quello che hanno fatto gli altri non lo so.

AVV. CORAN - Le risulta che in questo software messo a disposizione dal consorzio dei Comuni non sia possibile memorizzare il contenuto dei pareri?

TESTE ROSSI - Non si fa.

AVV. CORAN - Non si fa. Quindi il parere è un modello che viene compilato, stampato e una volta stampato non è memorizzabile, ritorna un modulo vuoto?

TESTE ROSSI - Sì, allora questo è il modo con cui normalmente al 99% si procede. Si apre questo file temporaneo e siccome al 99% per cento sono sempre positivi in automatico, rispetto al 2008 il programma, io ho in mente quello che ho usato oggi, nel senso che è sempre lo stesso programma solo che è stato perfezionato, esce fuori l'oggetto che forse nel 2008 non c'era ancora, adesso no mi ricordo. L'oggetto della delibera, appunto, questa differenza fra il numero, se attualmente penso che esca subito ma nel 2008 penso che questa opzione non c'era e basta. E' un file temporaneo e si stampa. C'è la possibilità, perché sotto c'è scritto anche "speichen" però non lo fa nessuno e non lo abbiamo fatto, ma sarebbe poi da salvare e naturalmente, spostarlo dal programma di office e spostarlo in un altro tipo di programma, ma non lo fa nessuno.

AVV. CORAN - Lei ricorda che il Suo ufficio era stato incaricato di verificare la realizzazione di parcheggi presso l'Hotel Ploseblick?

TESTE ROSSI - Posso iniziare dall'inizio? Come responsabile dell'ufficio tecnico ho preparato una delibera su questo argomento.

AVV. CORAN - Sì.

TESTE ROSSI - In conseguenza a quanto deciso in commissione edilizia. La commissione edilizia dà un parere obbligatorio non vincolante e dà delle disposizioni, chiede alcune cose o chiede di verificare alcune cose o chiede qualcosa. Nel protocollo della commissione edilizia si vede cosa chiede. In quel caso mi era stato chiesto dalla commissione edilizia di portare a conoscenza la planimetria alla Giunta, e quindi ho preparato la delibera mettendo nelle premesse quanto è stato detto nella commissione edilizia e quanto io ritenevo opportuno scrivere perché come ho già detto come ufficio preparavo una bozza.

AVV. CORAN - E in questa bozza la previsione che il Suo ufficio avrebbe dovuto controllare la realizzazione dei parcheggi non c'era?

TESTE ROSSI - No.

AVV. CORAN - Prego.

TESTE ROSSI - Appunto io ho preparato questa bozza e dopo la Giunta, quando ho rivisto di nuovo la mia delibera approvata l'ho trovata totalmente stravolta, di quello

che ho scritto io non c'era più niente, il segretario non mi aveva avvertito e di questo io mi sono arrabbiata, tanto perché il parere positivo l'ho firmato io. Quindi io ho consegnato una bozza con un parere, è uscita fuori una delibera che non era più la mia e il parere sempre lo stesso e questo non l'ho trovato giusto, casomai dovevo modificarlo o...

Giudice

GIUDICE - Parere di chi?

TESTE ROSSI - Mio, perché essendo responsabile dell'ufficio tecnico firmavo io i pareri per le delibere e quindi quando ho visto ritornare una delibera che non era più quella che avevo scritto io e nessuno mi aveva detto niente, né il segretario né la parte politica io mi sono arrabbiato moltissimo.

Parte Civile

Mi oppongo a questa domanda perché non sono oggetto dell'imputazione, vorrei sapere...

Difesa, avv. Coran

Queste domande sono invece fondamentali e abbiamo già affrontato l'argomento nella scorsa udienza perché questa è proprio una delle ragioni per le quali è iniziata una serie di attività di contrasto nei confronti dell'attività del segretario comunale il quale si era espresso in modo contrario rispetto a questa questione, su questo hotel Ploseblich e poiché c'è anche una seconda delibera su questo Hotel Ploseblich che riguarda proprio uno di questi pareri, il fatto che ci fosse all'interno di questa delibera un parere del segretario uguale a quello preso poi nella seconda delibera oggetto del capo di imputazione è per noi molto importante perché già in questa delibera il segretario si era espresso contro la possibilità di prendere semplicemente atto di questa planimetria e quindi questo è la premessa del parer che lui ha espresso nella seduta successiva che invece i membri negano che abbia reso e che noi invece intendiamo provare la verità. Quindi mi sembra rilevante.

Giudice

A parte che la teste aveva appena finito di fare la dichiarazione e l'avvocato Coran non ha fatto ancora alcuna nuova domanda quindi non so su quale domanda si vuole opporre.

Parte Civile

No, diciamo, le domande perché secondo me...

Giudice

Preventivamente si vuole opporre?

Parte Civile

Diciamo che secondo me queste domande, visto che noi parliamo qua di 5 delibere, di una seduta di giugno 2008, non capisco perché altre delibere possano avere rilevanza.

Giudice

Io fino adesso non ho ancora capito che non sia questa delibera, dalla deposizione.

Difesa, avv. Coran

AVV. CORAN - Perché Lei era così arrabbiata del fatto che fosse stata incaricata di realizzare, di vigilare sulla realizzazione dei parcheggi?

TESTE ROSSI - Io ho dato un parere positivo su una delibera che io ho scritto, che nelle premesse era giuridicamente corretta, che la procedura era corretta perché il progetto è stato consegnato all'ufficio, è stato portato

in commissione edilizia, c'è stato un parere come dico obbligatorio vincolante, dove mi è stato richiesto di fare anche una delibera.

AVV. CORAN - Risponda alla mia domanda. La facciamo diversamente. Lei non avrebbe avuto problemi ad andare a verificare la realizzazione di questi parcheggi?

TESTE ROSSI - Non è compito mio, io sono una funzionaria amministrativa, anzi allora ero un'assistente amministrativa di 6° livello. Non è compito mio andare nel cantiere a controllare se il tecnico responsabile costruisca...

Giudice

Facciamo finire. Se parla l'avvocato parla l'avvocato, se parla la teste parla la teste. Se no, alla fine nel verbale si legge incomprensibile...

Difesa, avv. Coran

AVV. CORAN - Va bene, non è compito Suo. Io Le esibisco questa delibera che è la delibera 269/2008 del 22 maggio in cui vi è scritto che l'ufficio tecnico comunale vigilerà sulla realizzazione dei parcheggi predetti. Lei la conosce vero o devo esibirgliela?

TESTE ROSSI - No.

AVV. CORAN - La conosce?

TESTE ROSSI - No.

AVV. CORAN - Prego.

TESTE ROSSI - Sì, okay. Questa delibera l'ho fatta io, essendo responsabile dell'ufficio.

AVV. CORAN - Scusi, la domanda non gliel'ho ancora posta. A parte il fatto che le delibere a quel che risulta a me le fa la Giunta?

TESTE ROSSI - No, le bozze le facciamo noi come responsabile degli uffici.

AVV. CORAN - Le approva la Giunta vero? E penso che la Giunta abbia il diritto di modificare una delibera se ritiene, lo ha detto Lei prima? E' corretto?

TESTE ROSSI - Non è quello che è scritto qua.

AVV. CORAN - Come?

TESTE ROSSI - Non è quello che è scritto qua, qui dice il segretario comunale, quindi non è una modifica che la Giunta fa ma è una modifica che il segretario ha fatto su delle premesse. Non è il modo corretto di scrivere una delibera questo.

AVV. CORAN - Abbia pazienza, dove c'è scritto, adesso lo decide Lei come si scrivono le delibere?

TESTE ROSSI - La mia esperienza mi permette di dirlo.

AVV. CORAN - La parte deliberativa scusi, è la parte che ha deciso la Giunta?

TESTE ROSSI - Sì.

AVV. CORAN - E nella parte deliberativa c'è scritto che l'ufficio tecnico vigilerà sulla realizzazione dei parcheggi?

TESTE ROSSI - Sì.

AVV. CORAN - Questo quindi lo ha deciso la Giunta?

TESTE ROSSI - Probabilmente.

AVV. CORAN - Probabilmente?

TESTE ROSSI - Io non sono in Giunta quindi non so.

AVV. CORAN - Dal documento risulta che questa decisione è della Giunta?

Giudice

GIUDICE - Si legge che è una decisione della Giunta?

TESTE ROSSI - Formalmente sì.

Difesa, avv. Coran

AVV. CORAN - La Giunta ha il diritto di decidere quello che vuole indipendentemente?

Il Giudice non ammette la domanda perché sono valutazioni giuridiche.

Difesa, avv. Coran

AVV. CORAN - La Giunta può cambiare, può decidere una delibera anche contrariamente alla opinioni della dott.ssa Rossi?

Il Giudice

Anche questa non è ammessa come domanda.

Difesa, avv. Coran

AVV. CORAN - Allora senta. C'è scritto che l'ufficio tecnico doveva vigilare sulla realizzazione dei parcheggi. L'ufficio tecnico era diretto da Lei?

TESTE ROSSI - Sì.

AVV. CORAN - Lei avrebbe avuto dei problemi a fare quello che la Giunta...?

TESTE ROSSI - Questo rientra nell'atteggiamento di mobbing del segretario nei miei confronti.

AVV. CORAN - Guardi io le sto leggendo una delibera della Giunta.

Giudice

Faccia la prossima domanda.

Difesa, avv. Coran

No, ma questo è molto grave signor Giudice, perché qui una delibera della Giunta viene interpretata come un atto di mobbing del segretario?

Giudice

Questa è una interpretazione della testimone. Andiamo avanti con le domande. Il giudizio lo facciamo alla fine su cosa è grave oppure no.

Difesa, avv. Coran

AVV. CORAN - La Giunta l'aveva incaricata di vigilare sulla realizzazione di questi parcheggi. Questo le creava dei problemi?

TESTE ROSSI - Non essendo un tecnico, né un geometra, né un architetto, né un ingegnere, non è nelle mie capacità

controllare, caso mai se avevano dubbi a riguardo avrebbero dovuto querelare quell'architetto dicendo che il progetto non risponde alla normativa, quindi il problema doveva essere fra, su tutto un altro livello. Questo è un livello politico che non centra niente con quel progetto. Quel progetto ha una storia lunghissima perché non è un progetto del 2008 ma del 2006 che io ho seguito dall'inizio.

Giudice

Non soffermiamoci su questo.

Difesa, avv. Coran

AVV. CORAN - La mia domanda in realtà è un'altra. Vigilare sulla realizzazione è una cosa che io vado a vedere come capisco se i parcheggi sono realizzati. Lei dice adesso: avrebbero dovuto denunciare l'architetto, quindi Lei sa che questi parcheggi in realtà non sono stati realizzati?

TESTE ROSSI - Non lo so, non sono un tecnico.

Giudice

Adesso andiamo fuori dall'oggetto del processo. Altre domande?

Difesa, avv. Coran

AVV. CORAN - Lei si è lamentata del contenuto di questa delibera con qualcuno della Giunta?

TESTE ROSSI - Sì.

AVV. CORAN - Con chi?

TESTE ROSSI - Ma con tutti immagino, perché adesso la persona definitiva non lo so. In primo luogo appena l'ho vista sono andata dal segretario perché non era giusto nei miei confronti essendo una amministrativa che dovessi fare dei controlli che spettano ad un tecnico.

AVV. CORAN - Quindi si è lamentata?

TESTE ROSSI - L'ufficio tecnico non fa controlli su come un progetto viene realizzato. Esiste un direttore lavori, un direttore della sicurezza, ci sono altre figure, non un amministrativo 6° livello che deve andare a vedere se un progetto viene realizzato conforme alla concessione edilizia rilasciata. Non la rilascio io la concessione edilizia ma qualcun altro.

AVV. CORAN - E' stata Lei quindi a chiedere al Sindaco di modificare questa delibera?

Parte Civile

Io mi oppongo a tutte le domande che fa la difesa dell'imputato perché riguardano la delibera.

Giudice

Opposizione accolta.

Difesa

No, signor Giudice, la domanda riguarda la delibera.

290, ed è nel capo di imputazione. L'oggetto della delibera n. 290 è presa d'atto della planimetria dell'Hotel "Ploseblick" a Naz sulla disponibilità dei parcheggi prescritti necessari. Modifica della propria delibera, quindi una delibera del capo di imputazione è proprio questa per cui io ho chiesto se è stata la teste a chiedere alla Giunta di proceder alla modifica che poi confluita nella delibera 290 che è nel capo di imputazione.

Giudice

Se Lei fa le domande in questo modo non capisco dove vuole arrivare alla fine.

Difesa, avv. Coran

Ho capito ma potrò fare la domanda che riguarda un atto del capo di imputazione perché...

Giudice

Faccia la domanda.

Difesa, avv. Coran

AVV. CORAN - Ho chiesto se questa delibera 290 perché il numero abbiamo detto lo prende dopo, se è stata Lei a sollecitare il Sindaco o la Giunta ad approvare questa delibera 290 che ha modificato la 269 del 2008?

TESTE ROSSI - Posso rivederle tutte e due per favore?

AVV. CORAN - Certo, gliele esibisco. Questa è la 269 del 2008...

Giudice

La domanda è semplice. Se la delibera 290 è stata fatta su proposta Sua, no?

Difesa, avv. Coran

Sì.

Giudice

E' questa era l'ultima domanda sul punto.

TESTE ROSSI - Io non ho proposto niente, io ho solo esternato quello che in quel momento ho ritenevo opportuno dire nel senso che l'ufficio tecnico e cioè la sottoscritta non aveva nessuna competenza nel fare determinati controlli essendo una assistente amministrativa e non un tecnico e quindi per me era sbagliata e già in Giunta doveva essere detto questo. Il segretario comunale deve ben sapere quali sono le mie funzioni e le mie competenze.

Difesa, avv. Coran

AVV. CORAN - Quando Lei andò dal segretario comunale a lamentarsi cosa rispose il segretario comunale?

TESTE ROSSI - Nulla.

AVV. CORAN - Nulla, quindi non le diede ragione?

TESTE ROSSI - Nulla, non una parola.

AVV. CORAN - Lei ha detto prima che ad un certo punto aveva chiesto l'orario flessibile e che il segretario comunale aveva dato parere negativo e c'era rimasta molto male perché il segretario comunale era anche responsabile della associazione sindacale AGO di cui Lei era membro?

TESTE ROSSI - Sì.

AVV. CORAN - Lei vuole comunque dire che siccome lui era il Suo referente sindacale avrebbe dovuto dare comunque parere positivo?

TESTE ROSSI - No, la motivazione in questo caso, c'era scritto: parere negativo in quanto contrario al contratto collettivo. Non c'era menzione di un articolo, di un comma, di un qualsiasi cosa. Non c'era scritto assolutamente nulla.

AVV. CORAN - Cosa c'entra questo con il fatto che lui era il rappresentante sindacale?

Giudice

Il Giudice non ammette la domanda perché qua non c'è nessuna delibera che oggetto del processo che riguarda questo fatto quindi siamo sicuramente fuori.

Difesa, avv. Coran

Scusi signor Giudice ma le domande riguardano anche la credibilità dei testi. Questa delibera...

Giudice

Società Cooperativa ATHENA

La conflittualità.

Difesa, avv. Coran

E, no, questo è importante.

Giudice

Comunque non è ammessa come domanda. E' emerso chiaramente che c'era questo...

Difesa, avv. Coran

Ma se c'è una conflittualità alta è diverso se c'è una conflittualità di un certo livello.

Giudice

Ha già spiegato benissimo che c'era questo problema del part-time. Altre domande.

Difesa, avv. Coran

AVV. CORAN - Poi la Giunta aveva approvato la Sua richiesta nonostante il parere negativo del segretario o no?

TESTE ROSSI - Sì.

AVV. CORAN - Sì, perché prima avevo capito che le avevano negato questa cosa?

TESTE ROSSI - No, io ho detto solamente...

Giudice

Su questo abbiamo già sentito che c'è stato il parere negativo e adesso abbiamo sentito che il part-time è stato concesso nonostante il parere negativo del segretario. Prossima domanda.

Difesa, avv. Coran

Scusi signor Giudice...

Giudice

No, no prossima domanda.

Difesa, avv. Coran

Abbia pazienza però, voglio dire, il controesame serve anche a verificare qual è l'attendibilità dei testi.

Giudice

Ma con delle domande e non con il riassunto di quello che ha detto la testimone.

Difesa, avv. Coran

Io ricordo che prima la teste ha detto il contrario.

Giudice

No, io non ricordo invece che abbia detto il contrario.

Difesa, avv. Coran

Che la Giunta non gli aveva dato questo..., che per colpa del segretario non ha aveva avuto questa cosa. Allora, io mi riservo di verificare il verbale, se risulterà questa risposta, mi riservo di richiedere che sia richiamata la teste a deporre.

Giudice

Comunque adesso ha chiarito adesso che il segretario comunale ha dato parere negativo e ciò nonostante la Giunta ha dato...

Difesa, avv. Coran

Se nel verbale risulterà che precedentemente ha dato una risposta diversa mi riservo di richiedere la nuova citazione della teste.

Giudice

Sì, sì certo.

Difesa, avv. Coran

AVV. CORAN - Lei in queste delibere che ha visto prima e che ha autenticato. Il parere favorevole risultava in tutte sbarrato?

TESTE ROSSI - In quelle che ho autenticato io sì.

AVV. CORAN - Sì, nella parte tecnica perlopiù?

TESTE ROSSI - Sì, da quello che ho visto prima...

AVV. CORAN - Se vuole vederle..., perché adesso è sbarrato, io volevo sapere se quando Le ha prese in mano la prima volta risultava già sbarrato?

TESTE ROSSI - Sbarrato, io intanto mi sono meravigliata, sì.

AVV. CORAN - Invece la 291 come mai quella non è stata oggetto di copia?

TESTE ROSSI - Io ho fotocopiato e autenticato solo quanto richiesto dal Sindaco.

AVV. CORAN - Perché Le posso esibire la 291 e anche in questa il parere favorevole risulta sbarrato?

TESTE ROSSI - Io ho fatto quanto richiesto dal Sindaco.

AVV. CORAN - Ho capito, no, perché io ho capito prima che lei era andata in Giunta esibendo tutte le delibere dove il segretario aveva espresso parere contrario?

TESTE ROSSI - Non tutte, io ho portato la mappa in quella seduta. In quella seduta sono state sfogliate e sono state fotocopiate e autenticate quelle che il Sindaco mi ha dato in mano. Quanto abbiano sfogliato, se hanno sfogliato tutta la mappa o un quarto di mappa io non sono in grado di saperlo. Io ho solo visto quello che ho visto, nel senso queste delibere e io ho fatto fotocopia autentica, se poi loro nella loro riunione hanno continuato a sfogliare la mappa e poi io l'ho portata in segreteria, cioè io quanto loro abbiano guardato questa mappa mentre io sono andata a fare le fotocopie e l'autentica, in quel lasso di tempo non c'ero e quindi non so se hanno guardato tutto o solo una parte, cosa hanno detto, questo no lo so.

AVV. CORAN - Prima di Gasser chi era il Sindaco del Comune?

TESTE ROSSI - La signora Marianne Ueberbacher Unterkircher.

AVV. CORAN - Che sarebbe?

TESTE ROSSI - La moglie del segretario Unterkircher.

AVV. CORAN - E Lei ha svolto le funzioni di segretario principalmente con lei Sindaco?

TESTE ROSSI - Sì.

AVV. CORAN - Una ultima domanda. Prima la teste ha detto che aveva redatto Lei il parere relativamente alla 269.

TESTE ROSSI - No.

AVV. CORAN - Abbia pazienza, io le faccio la domanda e dopo Lei risponde. Io ho qui il parere allegato alla delibera ed entrambi i pareri, sia quello tecnico e sia quello contabile mi risultano sottoscritti dal dott. Unterkircher. Se Lei vuole...?

TESTE ROSSI - Io ho detto che come responsabile dell'ufficio tecnico dovevo firmare tutti i pareri relativi alle delibere che riguardavano l'ufficio tecnico. La prima delibera riguardante questo progetto Ploseblick l'ho fatta io ed il mio parere era positivo, nel senso che io non ho riscontrato nulla che andasse contro la legge urbanistica e quindi ho fatto la delibera. Ho scritto determinate premesse e ho fatto..., nel senso è meglio che mi correggo, ho scritto una bozza di delibera così come ritenevo opportuno fare come il procedimento amministrativo in questo caso prevede. Consegna del progetto, commissione edilizia, parere della commissione

edilizia e richiesta della commissione edilizia di una presa d'atto di quella planimetria da parte dell'organo politico che non ha niente a che fare con il procedimento amministrativo nel senso puro.

AVV. CORAN - Il parere allegato con la delibera da chi è firmato?

TESTE ROSSI - Il primo è il mio, i successivi, le successive delibere...

Giudice

GIUDICE - Guardi la delibera.

TESTE ROSSI - Queste sono tre delibere in tutto. La prima...

Difesa, avv. Coran

AVV. CORAN - A me interessa quella la 269 del 2008.

TESTE ROSSI - Sì, ma per quanto riguarda il progetto Plose...

AVV. CORAN - Lei deve rispondere alle domande che faccio io, non è una tribuna questa. Io Le chiedo, la delibera 269/2008, c'è un parere tecnico, da chi è firmato quel parere tecnico? E' firmato dal dott. Unterkircher?

TESTE ROSSI - Sì.

AVV. CORAN - Basta grazie.

TESTE ROSSI - Lo può vedere anche da solo.

Esame Giudice

GIUDICE - Lei prima ha detto che il primo parere per quanto riguarda questo parcheggio Ploseblich, l'ha redatto Lei?

TESTE ROSSI - Sì.

GIUDICE - Ma se Lei parla di parere è quello che poi viene dato dal segretario comunale, per quanto riguarda la delibera o che tipo di parere è, perché io qua vedo solo parere favorevole o negativo. Se è favorevole non vedo niente quindi non c'è da...?

TESTE ROSSI - Da motivare. Allora il parere se è favorevole si scrive solamente parere favorevole in quanto chi redige la bozza di delibera ritiene che il procedimento amministrativo è corretto in tutte le sue forme.

GIUDICE - Lei però prima ha detto che doveva redigere qualche cosa? Un parere?

TESTE ROSSI - Come ho detto prima, tutte le delibere dell'ufficio tecnico e quindi l'allegato parere alla delibera erano di mia competenza.

GIUDICE - Quindi se c'era solo da scrivere favorevole e basta o negativo con la motivazione?

TESTE ROSSI - Con la firma si attesta che il procedimento è corretto, quindi significa che se è corretto che le disposizioni normative sono corrette.

GIUDICE - Sì, però io non ho capito una cosa. Tanti anni fa tutta la questione dei pareri funzionava diversamente no? Adesso c'è il parere contabile e il parere del segretario comunale.

TESTE ROSSI - Tanti anni fa i pareri erano tre.

GIUDICE - Sì, lo so perché ho fatto anche io il corso da segretario comunale, quindi di questa cosa qualcosina la so.

TESTE ROSSI - Il parere contabile è rimasto. Il parere tecnico amministrativo è rimasto.

GIUDICE - Sì, però Lei prima ha detto...

TESTE ROSSI - Il segretario comunale dà il proprio parere sui principi giuridici dietro, nella firma dietro. Non esiste più il parere del segretario comunale come prima della novella dell'ottobre.

GIUDICE - Sì, però lì in quella occasione la possiamo anche produrre questa delibera, no?

Pubblico Ministero

Tra i nostri documenti è il documento 15.

Giudice

GIUDICE - Lei prima ha detto che aveva fatto il parere che era stato cambiato?

TESTE ROSSI - Io ho preparato la bozza di delibera sulla prima delibera che ha riguardato questo progetto Ploseblick.

GIUDICE - Ha preparato la motivazione della delibera?

TESTE ROSSI - Sì, io sto parlando sempre dei pareri allegati alla delibera. La prima delibera di questo progetto l'ho fatta io nelle premesse e poi portata in Giunta e il parere allegato a questa delibera l'ho firmato io positivo. Poi successivamente ci sono state altre delibere che hanno riguardato questo progetto..., di queste delibere non si è mai fatto riferimento alla commissione edilizia che ha portato delle modifiche fondamentali a questo progetto, perché questo è fondamentale.

GIUDICE - Guardi, però se Lei firma una cosa, Lei parla di una firma allora ci deve essere anche un documento che firma, no?

TESTE ROSSI - Il parere della prima delibera e su questo argomento che qui non c'è.

GIUDICE - Ma la prima, non la 269?

TESTE ROSSI - Queste sono delibere successive che il segretario comunale Unterkircher ha fatto da solo come ho già detto, su alcuni argomenti ha lavorato da solo senza alcuna collaborazione, e nelle premesse di queste delibere non si fa riferimento a quanto la commissione ha fatto, chiesto o modificato, del progetto iniziale.

GIUDICE - Allora, ho capito bene. C'è una prima delibera che Lei ha firmato come segretario comunale?

TESTE ROSSI - No, come responsabile dell'ufficio tecnico.

GIUDICE - Sì, però se i pareri da allegare alle delibere vengono firmati dal segretario comunale come mai ha firmato come responsabile dell'ufficio tecnico?

TESTE ROSSI - Perché era mio compito, ero stata delegata a firmare tutto quanto uscisse dall'ufficio tecnico. Poi ovviamente se il segretario si surroga a delle competenze in più e me le toglie io sono la subordinata.

GIUDICE - Sì, però io non ho capito una cosa. Se il parere viene dato dal segretario comunale.

TESTE ROSSI - Io non sapevo nemmeno che quelle delibere erano state fatte. Le ho viste dopo.

GIUDICE - No, però

Parte Civile

Il parere lo dà o l'amministratore come lei, amministratrice dell'ufficio tecnico o spesso nei comuni di piccole dimensioni il segretario. Non è solo il segretario.

Giudice

GIUDICE - Lei ha firmato il parere positivo per quanto riguarda questa prima delibera nella Sua qualità di responsabile dell'ufficio tecnico?

TESTE ROSSI - Sì.

GIUDICE - E quel parere è stato allegato con la prima delibera. Ho capito bene adesso?

TESTE ROSSI - Sì.

GIUDICE - Va bene, adesso abbiamo chiarito.

Pubblico Ministero

P.M. - In quel periodo in cui Lei è stata segretario comunale c'era una situazione di conflittualità all'interno del Comune.

TESTE ROSSI - No

P.M. - Lei ha collaborato proficuamente con il Sindaco dell'epoca?

TESTE ROSSI - Sì.

Esaurite le domande, la Teste viene congedata.

* * * * *

(Deposizione in lingua tedesca, non prevista contrattualmente)

Il presente verbale viene chiuso alle ore 10.20 del 17 dicembre 2010.

* * * * *

Il presente verbale, prima dell'upload a Portale Giustizia per la documentazione e certificazione finale del computo dei caratteri, risulta composto da un numero parziale di caratteri incluso gli spazi pari a: 54476

Il presente verbale è stato redatto a cura di Società Cooperativa ATHENA

L'ausiliario tecnico: Sig.ra Casna Giulia - Stenotipista

Sig.ra Casna Giulia - Trascrittrice
